



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 21/09/2016 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA \$58 MILLONES PARA LA TRANSFORMACIÓN DEL AEROPUERTO REGIONAL ELMIRA CORNING

El Gobernador Asigna \$40 Millones en Fondos para la Financiación de la Competencia del Desarrollo Económico y Revitalización de Aeropuertos de la Región Norte para Activar el Rediseño de Aeropuertos

El Nuevo Diseño Incrementa un 25% el Espacio para los Pasajeros, Incorpora 2 Nuevas Mangas, 300 Nuevos Espacios de Estacionamiento, un Bar y Restaurante de 3.000 Pies Cuadrados e Incluye Servicios de Vanguardia para los Pasajeros

Los Fondos Apuntan al Progreso de “Southern Tier Soaring”, la Exitosa Iniciativa de Revitalización de la Región Norte para impulsar el crecimiento de la economía y generar nuevas oportunidades

Vea las Ilustraciones del Nuevo Aeropuerto [Aquí](#)

El gobernador Andrew M. Cuomo asignó hoy \$40 millones en fondos para que el Aeropuerto Regional Elmira Corning para impulsar su renovación por \$58 millones. Este nuevo aeropuerto es una entrada principal a la Región Sur con capacidad extendida para un creciente número de pasajeros, que les ofrece una experiencia mejorada y mayor seguridad. Los pilares principales del diseño consisten en el incremento del 25% del espacio para pasajeros en el aeropuerto, incluidos un nuevo patio interior, la incorporación de dos nuevas mangas para manejar las aeronaves más grandes que arriban al aeropuerto, una cinta adicional de despacho de equipaje, 300 nuevos lugares de estacionamiento, una nueva área de 3.000 pies cuadrados de bares y restaurantes en la sala de espera de la terminal y servicios de vanguardia para los pasajeros.

“Con los Consejos Regionales de Desarrollo Económico y la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del Estado, estamos impulsando el patrimonio de la Región Sur y, con la renovación del Aeropuerto Regional Elmira Corning, estamos construyendo nuestro progreso”, **dijo el gobernador Cuomo**. “Estos fondos ayudarán a aumentar la capacidad para pasajeros, mejorar la seguridad y transformar este antiguo aeropuerto en una vía de entrada aérea de clase mundial. Mediante esta competencia, estamos poniendo a la Región Sur a la vanguardia en materia de infraestructura de transporte, y seguimos atrayendo la inversión privada, generando empleos y creando oportunidades económicas para las generaciones venideras”.

Estos fondos son parte de la primera ronda de la Competencia de Desarrollo Económico y Revitalización de Aeropuertos de la Región Norte, propuestos por primera vez por el gobernador Cuomo en su Informe la Situación del Estado de 2016 y luego

aprobados en el Presupuesto para el Año Fiscal 2017 . El Estado instó a los aeropuertos a presentar planes que:

1. Estimulen la actividad económica regional, la creación de empleos y la atracción de empresas;
2. Aumenten el acceso y la capacidad de aeronaves, puertas, equipaje y estacionamiento;
3. Ofrezcan a los pasajeros servicios y medidas de seguridad de vanguardia;
4. Incluyan conceptos de diseño innovadores y promuevan alianzas público-privadas que tengan la capacidad de hacer el trabajo con rapidez; y
5. Incorporen tecnologías de construcción sostenible y de energía renovable.

La Transformación del Aeropuerto Regional Elmira Corning

El Aeropuerto Regional Elmira Corning fue construido en 1960. En los últimos cinco años, con el crecimiento de la economía regional, el tráfico de pasajeros en el aeropuerto creció un 25 por ciento. El aeropuerto no ha sido renovado desde hace más de 25 años. Hoy en día, el aeropuerto está abarrotado, desactualizado y carece de los servicios básicos para los pasajeros, tales como servicios de cafetería después luego de pasar por el control de seguridad. Los pasajeros que abordan aeronaves muy grandes como el A320 y B737 están obligados a caminar por la pista para subir al avión porque las mangas del aeropuerto son demasiado bajas.

A continuación, se describe el plan de rediseño anunciado hoy y también está disponible en una presentación en PowerPoint publicada [aquí](#).

El diseño ganador de la Competencia para el Aeropuerto Regional Elmira Corning:

- Incorpora un 25 por ciento más de espacio, y amplía el vestíbulo, y agrega nuevas mangas, para completar un total de cuatro, que darán servicio a las aeronaves más grandes y evitarán que los pasajeros deban caminar por la pista;
- Agrega una segunda cinta de despacho de equipaje para mayores volúmenes;
- Crea 300 nuevos lugares de estacionamiento para lograr una capacidad total de estacionamiento que albergue 1.225 vehículos;
- Ofrece cafeterías y tiendas minoristas antes de los controles de seguridad y una nueva zona de 3.000 pies cuadrados para bares y restaurantes para los pasajeros que esperan su vuelo;
- Construye un patio cerrado, como parte de la expansión del espacio para los pasajeros, que exhibe el paisaje local y está construido con tecnologías de construcción sustentable y de energías renovables, como los sistemas geotérmicos y fotovoltaicos que reducen los costos energéticos del aeropuerto; e
- Incorpora iluminación de ahorro de energía y emplea paredes con paneles de vidrio programables que muestran la información de los vuelos y sistemas de señalización.

Las vistas del nuevo aeropuerto están disponibles [aquí](#).

El Estado asigna al aeropuerto \$40 millones para este plan. El Aeropuerto Regional Elmira Corning ha asegurado todos los fondos adicionales para el costo total del proyecto.

Matthew J. Driscoll, comisionado del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York, expresó: “El gobernador Cuomo sabe que el desarrollo de los aeropuertos de la región norte crea vías de acceso a nuestras comunidades, aumenta

la fuerza laboral y proporciona más opciones a los viajeros. La modernización del Aeropuerto Regional Elmira Corning asiste al viajero del siglo XXI”.

El senador Thomas F. O'Mara manifestó: “En los últimos seis años, el Estado de Nueva York ha realizado inversiones importantes en la Región Sur para conseguir el crecimiento económico, alentar la inversión privada y crear empleos. Con este subsidio de \$40 millones, estamos dando un paso más para nuestro progreso. Hace mucho tiempo que el Aeropuerto Regional Elmira Corning estaba esperando una renovación y este subsidio ayudará a transformar su fachada, brindará tecnología y accesibilidad para garantizar que siga siendo un centro de transporte viable para la Región Sur en el futuro. Este plan es símbolo del desarrollo que se está viviendo en cada rincón de la región y agradezco al gobernador Cuomo, a mis socios en el gobierno y al Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Sur por hacer esto realidad”.

El asambleísta Philip A. Palmesano afirmó: “Quisiera agradecer al gobernador Cuomo por su compromiso con esta inversión de \$40 millones para la renovación del Aeropuerto Regional Elmira Corning. Esta inversión desempeñará un papel decisivo en el mejoramiento de nuestro antiguo aeropuerto para convertirlo en una vía de acceso de primera clase para el transporte aéreo. Gracias a esta inversión, nuestro rediseñado aeropuerto tendrá el potencial de servir como modelo nacional de excelencia en cuanto a la experiencia del pasajero, la seguridad y la tecnología. También quisiera agradecer al gobernador Cuomo por su continua colaboración con la Asamblea Legislativa para ayudar a mejorar nuestro estado e infraestructura local. Independientemente de si son destinadas a carreteras o puentes, sistemas hídricos o cloacas, o al transporte colectivo y aeropuertos, estas inversiones, como la que celebramos hoy, son esencialmente importantes para impulsar el desarrollo económico y la creación de empleos en todo el estado”.

El ejecutivo del condado, Thomas J. Santulli, dijo: “El Aeropuerto regional Elmira Corning es una vía de acceso esencial y motor económico del condado de Chemung y de toda la Región Sur que, por muchos años, su antigua infraestructura no lo hacía digno de la Región Sur. Gracias a esta inversión, transformaremos completamente este centro principal de transporte al crear nuevas oportunidades comerciales, mejorar la seguridad y garantizar que este cubre la creciente cantidad de viajeros que lo usan cada día. Agradezco al gobernador por invertir no solo en este aeropuerto sino en el condado de Chemung y en nuestras comunidades aledañas y espero con ansias ver el despliegue de este nuevo plan”.

Acerca de la Competencia de Desarrollo Económico y Revitalización de Aeropuertos de la Región Norte

La Competencia de Desarrollo Económico y Revitalización de Aeropuertos de la Región Norte insta a los aeropuertos de la región norte a visualizar el aeropuerto del futuro como una nueva puerta de acceso a la región. Esta Competencia se basa en el éxito de la Competencia diseñada por el gobernador Cuomo para Diseño del Plan Maestro para los aeropuertos LaGuardia y John F. Kennedy, así como en los esfuerzos de transformación que ya están en marcha en varios aeropuertos regionales del sur del estado. Se asignarán \$10 millones más a través del Programa Capital de Subsidios para la Aviación del Gobernador, el cual financia proyectos de seguridad, infraestructura y desarrollo económico en aeropuertos más pequeños en todo el estado.

La Competencia está administrada por el Departamento de Transporte del Estado de

Nueva York. Está abierta a todos los propietarios de aeropuertos de uso público de la región norte que ofrecen servicios aéreos comerciales programados para pasajeros y/o carga. El financiamiento para esta competencia se incluyó en el nuevo Plan Capital del Departamento de Transporte de cinco años por \$21,1 mil millones. Las solicitudes de subsidios se recibieron hasta el 1 de julio. Para ser considerados para esta oportunidad de inversión, los solicitantes elegibles debían entregar una propuesta inicial de proyecto con detalles del alcance, calendario y costos para el proyecto propuesto y programa de proyectos. Las propuestas de proyectos fueron revisadas por un panel de expertos en la industria.

Impulsando el Plan “Southern Tier Soaring”

“Southern Tier Soaring” es el plan integral de la región para generar crecimiento económico y desarrollo comunitario de manera sólida. El Estado ya invirtió más de \$3,1 mil millones en la región desde el año 2012 para sentar las bases del plan, incorporando mano de obra talentosa, aumentando la actividad comercial e impulsando la innovación. Hoy, el desempleo está en el nivel más bajo desde antes de la Gran Recesión; los impuestos sobre los ingresos para las empresas y las personas son bajos y las empresas eligen lugares como Binghamton, Ciudad de Johnson y Corning para crecer e invertir.

Actualmente, la región está impulsando el desarrollo del plan “Southern Tier Soaring” con una inversión estatal de \$500 millones a través de la Iniciativa de Revitalización del Norte del Estado, anunciada por el Gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión de \$500 millones del estado incentivará a las empresas privadas a invertir más de \$2,5 mil millones y el plan de la región, tal como fue presentado, proyecta la creación de hasta 10.200 puestos de trabajo. [Aquí](#) hay más información disponible.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418